

# Umens fermis

Autor(en): **Bertogg, Annamengia / Coray, Imelda**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)**

Band (Jahr): **76 (1991)**

Heft 3

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881872>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

U M E N S  
F E R M S

ANNAMENGGIA BERTOGG

Legendas: Imelda Coray

Il pervesider tuorna giu da cuolm cul purment. La teigia alva sco l'emprema neiv ha sia dunna semtgau per el.

«Neve ti tuornas puspei engiu da Tschuncheismas?»

«Matei che jeu vegnel.»

«Emblida lu buca la pischada.»

«Tgei caussas . . .»

«Has aunc schigentamauns schubers leusi?»

«Dai . . .»

El spargna ils plaid, il pervesider. Ins pretenda ch'ei seigi dapi la mort da lur feigl. Quel era lischnaus ora sil mut e curdaus sur la preit-crap. Il cavacristallas vuleva per tuttas fins in successur. Ed el ei curdaus. Da Tschuncheismas duront ch'ei tuccava d'ensemèn giu en la vallada.

«Dai adatg feigl» veva la mumma admoniui.



La faultsch cul péz ensi sa trer cametg cut e cuzer — ti has simbols da veta eis schurmegiaus sin tia bleissa teissa l'umbriva fa da tei sil pastg la mort.

«Jeu sundel en cumpignia dil bab e ferm sco Goliat e tema enconuschel jeu buc. Tema e larmas ein flausas da femnas, prentenda miu bab!» Ed il bab saveva esser dirs cun sesez ed ils auters.

Il vitg giudapeis era il tschaffen digl alpinist. Ils tetgs dallas casas e clavaus schi pigns e curios da mirar dalla preit-crap anora. La libertad ei els aults, si tier las muntognas, las tschagheras ed ils glatschers. Leu nua ch'il tschess slada las alas. Il tschess imponescha il pervesider e cavacristallas.

E la vacca pugniera! Sia pugniera brina cun il cavaz sco in taur. Vacca dad aur schegie ch'ella deva negin latg.

«Gie la pugniera» patratga la dunna. Ella preferescha las vaccas da latg. La pugniera che vegn puppergnada sur onn fa bu-namein sterment ad ella. Igl ei l'euforia, il fiug els egls da siu um. Quei regl da dumignar il cuolm, da dumignar gl'adversari fa quitaus alla dunna. Ils egls da siu um san buglir, igl ei buca ils egls dil mat inamurau d'ina gada. Igl ei ina nova eglia da malsegira plein fiug stermentus. Siu fegl vuleva ella spindrar da quei regl, da quei siemi malsegir da vuler dumignar tut, da quei



*Igl entagliader Gliott da Breil. Il camarat sa autras caussas, mo buca quei che ti declaras.*

fiug immens che fa tema ed anguoscha alla mumma.

Ella ha fatg neginas reproschas a siu per vesider. El era suandaus tut ord atgna veglia, loschs, plein aspiraziun e tentaziun. Il fegl el lenziel enzugliu haveva rut la bunaveglia al bab.

Igl um da cuolm ei turnaus engiu da Tschuncheismas sco quei che sia dunna veva giavischau. Tschuncheismas, il di che regorda vid la disgrazia e che resta per veta duronta il di da mort da siu fegl. Cu el ei turnaus en casa cun la catla la damaun da Tschuncheismas ei siu tgaun fugius on zuler.

Igl um ferm ha bargiu schi dad ault ch'els han buca udiu il zenn pign ch'annunziava la fiasta en baselgia. Ella ha strihau ils cavels a siu um ed els han seteniu in vi da l'auter per buca curdar en la profunditad. Il plogn desperau dil bab ha sluccau l'olma digl um contristau e la dunna en malen-curada ha sentiu suenter biars onns la bratscha ferma da siu per vesider.

*Breil, 1937 (sut)*

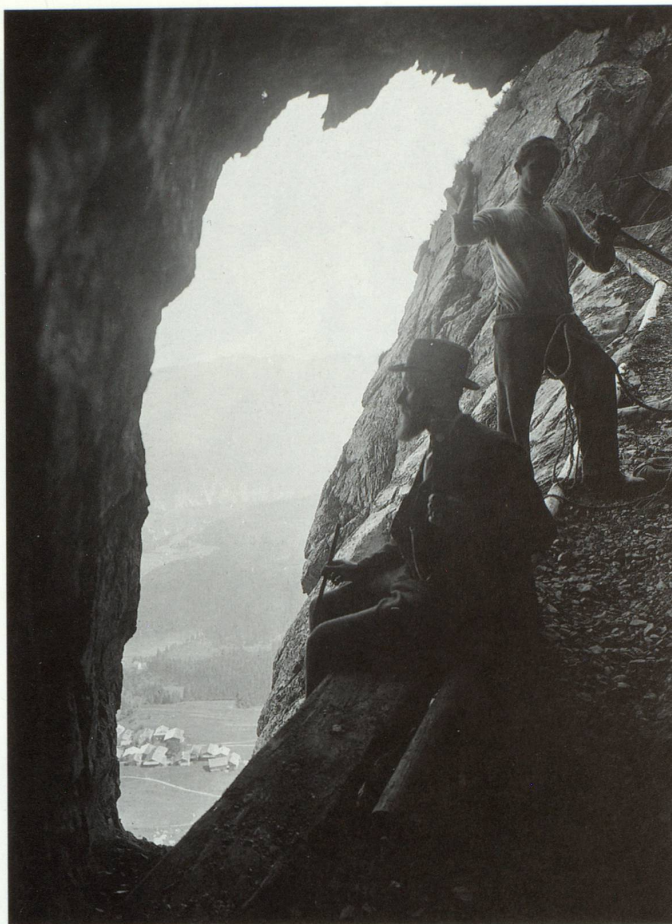
Cheu eis ti retg, il fretg dalla lavur si dies, la canna enta maun.

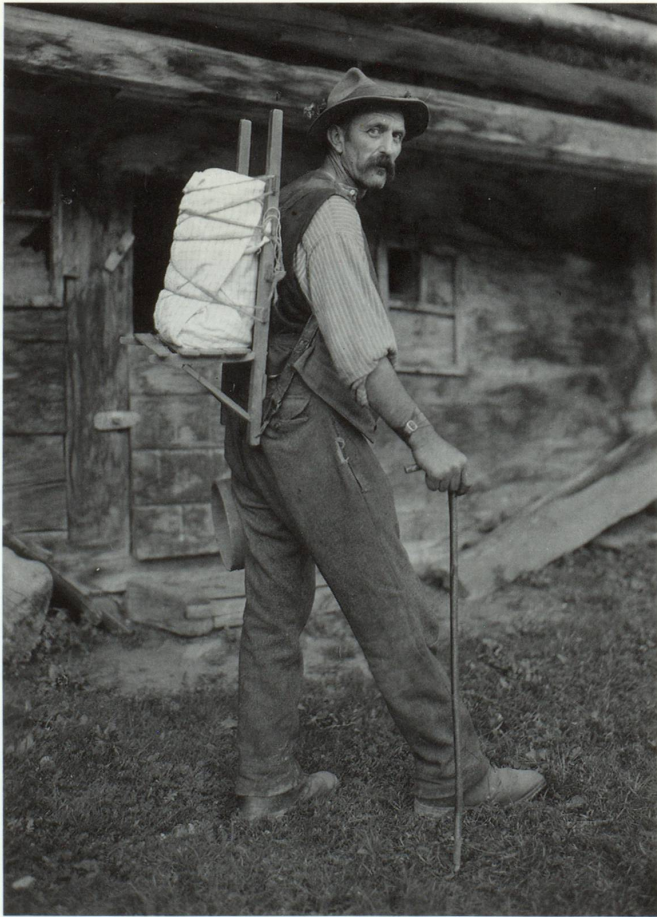
*Crap da Flem, 1908*



*Lampertschalp, 1910 (sut)*

Ti e tiu fegl sin esch nuegl cheu tschentas ti tiu pei.







WD, il caluster da Breil  
Il meins s'enclina  
e la veta  
il scart ed il migiel  
la pipa - la ventira.



WD, ell'ustria Fausta Capaul a Breil  
Ils arrivai  
las fatschas neidias, grassas, il barbis,  
il vin ord ruog pulpiu d'in da beinstonza  
il spért sur vossa meisa ha in fried  
ei la verdad en vos migeuls vuclina?  
il temps sill'ura va cun ried  
e potentats sco vus surrin adina.

*EB, Vrin*  
Buna sera biala  
jeu vegnel a termagl.



*EB, Vrin*  
E ti eis arrivaus sper tia treglia  
has zaccudiu il fein e fas in paus  
ed el contuorn ils fretgs da tes entagls  
ti sas da ver fatg bien e sbagls  
ei schai glichur sul temps ch'ei staus  
e sco sulegl sur quel che veglia.

